

RAPPORT DE GESTION 2009

B. Braun Holding SA et filiales, Sempach, Suisse

B. Braun Suisse en chiffres (en millions de CHF)

	2009 01.01. – 31.12.09	2008 01.01. – 31.12.08
Chiffre d'affaires net	308,1	285,2
Cash-flow brut	53,4	46,2
Total du bilan	323,4	292,6
Fonds propres	242,9	219,4
Actif immobilisé	201,7	182,7
Investissements d'équipement	38,6	41,6
Amortissements sur les biens d'équipement	14,4	14,4
Salaires et traitements	69,1	65,8
Effectif du personnel à la date de clôture	837	838

Organes de la société

État en janvier 2009

Conseil d'administration

Bernard Kobler, Meggen
Président

Ludwig Georg Braun, Melsungen (Allemagne)
Vice-président

Carl M. Meyer, Evilard
Membre

Harald Niemann, Kassel (Allemagne)
Membre

Carla Schwöbel-Braun, Lucerne
Membre

Executive Board

Roland Marti
Chief Executive Officer CEO

Hans Kunz
Chief Financial Officer CFO

Deputy to the CEO
Dr Christian Audergon
Head of Quality, Security and Environment

Eric Bertrand
Plant Manager Crissier

Dionne G. Bussell
Head of Centre of Excellence Infection Control

Anton Deisser
Plant Manager Escholzmatt

Beat Fischer
Chief Communication Officer CCO

Alain Glanzmann
Division Manager Aesculap

Markus Hertig
Head of Human Resources and Legal Affairs

Hans-Ruedi Meyer
Chief Information Officer CIO

Regula C. Müller
Division Manager Out Patient Market

Madeleine Stöckli
Division Manager Hospital Care

Organe de révision

PricewaterhouseCoopers SA

Académie Aesculap

Beat Fischer
Directeur de l'Académie Aesculap

Champs thérapeutiques et services

Anesthésie / Intensive Care

- Remplissage vasculaire
- Nutrition clinique
- Ponction veineuse centrale
- Anesthésie loco-régionale
- Héparine
- Anesthésiants: Propofol-®Lipuro / Etomidat

Automated Infusion Systems / Dialysis

- Systèmes de perfusion: Infusomat® / Perfusor® Space
- Appareils d'hémodialyse
- Accessoires
- Interconnexion

Closure & Surgical Technologies

- Instruments chirurgicaux
- Endoscopie
- Systèmes de moteurs chirurgicaux
- Système de conteneurs stériles
- Matériel de suture
- Hernia Repair, système de traitement de l'incontinence

Infection Control

- Désinfection de la peau et des muqueuses
- Nettoyage et soins de la peau
- Désinfection des mains
- Désinfection des surfaces
- Préparation des instruments

Infusion Therapy

- Solutions d'infusion
- Instruments de perfusion et de transfusion
- Accessoires de perfusion / transfusion
- Ponction veineuse périphérique
- Injectables
- Seringues / aiguilles
- Solutions de rinçage

Neurosurgery

- Valve d'hydrocéphalie
- Neuroendoscopie
- Système de fixation crânienne
- Instruments de neurochirurgie
- Clips cérébro-vasculaires

OPM (Out Patient Market)

- Désinfection et hygiène
- Traitement des plaies
- Traitement du diabète
- Traitement de l'incontinence
- Urologie
- Traitement des stomies
- Traitement par perfusion
- Nutrition clinique
- Matériel de suture
- Soins de base, produits pour cabinets médicaux
- Gants opératoires et gants d'examen

Orthopaedics / Traumatology

- Arthroscopie
- Implants biologiques
- Systèmes de navigation assistés par ordinateur
- Implants pour ostéosynthèse
- Implants rachidiens

Vascular Systems

- Angiographie / sets individuels pour la cardiologie et la radiologie, adaptés aux besoins spécifiques des clients
- Chambres implantables
- Électrophysiologie
- Prothèses vasculaires
- Hémodynamique
- Angioplastie, cathéters d'intervention et stents pour la cardiologie et la radiologie

Service et conseil

- Académie Aesculap
 - Formation et perfectionnement gérés scientifiquement
- Conseil en interfaces informatiques
- Conseils en matière d'hygiène
- SteriLog
 - Services ZSVA
 - Préparation de produits médicaux à usage multiple
 - Gestion des instruments
- Service technique
- Formations des utilisateurs
- Conseils en logistique
- e-learning

Adresses de la société

B. Braun Holding SA
Seesatz, 6204 Sempach

Départements distribution et services	Téléphone	Télécopie	e-Mail
B. Braun Medical SA Seesatz, 6204 Sempach	058 258 50 00	058 258 60 00	info.bbmch@bbraun.com
Customer Service Hôpital	0848 83 00 44	0800 83 00 43	sales-hospital.bbmch@bbraun.com
Customer Service OPM	0848 83 00 33	0800 83 00 32	sales-opm.bbmch@bbraun.com
Académie Aesculap	058 258 50 20	058 258 60 20	info@aesculap-akademie.ch
Customer Service Aesculap	0848 83 00 22	0800 83 00 21	sales-aesculap.bbmch@bbraun.com

Implantations

Produktion Pharma 9, route de Sorge, 1023 Crissier	058 258 50 60	058 258 60 60	
Production Medical Hauptstrasse 39, 6182 Escholzmatt	041 487 97 87	041 486 17 21	
Production Infection Control Seesatz, 6204 Sempach	058 258 50 00	058 258 60 00	
SteriLog Sterilgutversorgung Luzern AG Haus 16 des Kantonsspitals 6000 Luzern 16	041 249 98 00	041 249 98 01	info@sterilog.ch
Entrepôt central pour le marché Suisse Rechenstrasse 37, 9014 St. Gallen	071 272 83 83	071 272 83 75	(jusqu'en mars 2009)
Internet:	www.bbraun.ch www.bbraun.com www.aesculap.de		www.sterilog.ch www.aesculap-akademie.ch

B. Braun Holding SA et filiales, Sempach, Suisse

Conception et réalisation: B. Braun Medical SA, Communication d'entreprise